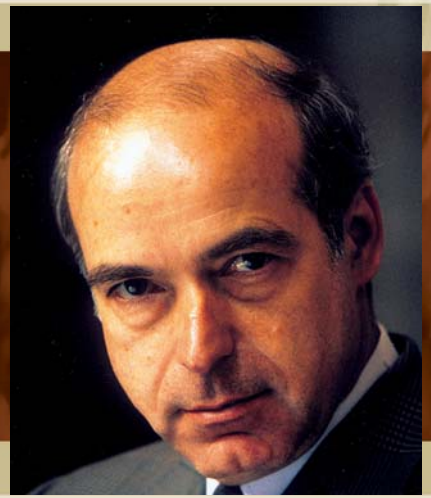
CHAN 9815 FRONT.qxd 29/8/07 11:50 am Page 1

CHAN 9815



CHANDOS

Voormolen

premiere recordings

Baron Hop Suites Nos 1 & 2 • Concerto for Two Oboes • Eline

Pauline Oostenrijk & Hans Roerade *oboes*

Residentie Orchestra The Hague

Matthias Bamert

CHAN 9815 BOOK.qxd 29/8/07 11:52 am Page 2

Alexander Voormolen

Alexander Voormolen (1895–1980)

		Baron Hop Suite No. 1	**16:23**
1	I	Overture Baron Hop	5:53
2	II	Sarabande Fagel	3:37
3	III	Polka Cupido-Citron	2:53
4	IV	March of the Hereditary Prince-Stadtholder	3:50
		Concerto for Two Oboes and Orchestra*	**21:43**
5	I	Allegro	10:01
6	II	Arioso: Andantino cantabile	6:04
7	III	Rondo: Vivo allegretto	5:28
8		**Eline**	**11:19**
		Nocturne for Orchestra	
		Baron Hop Suite No. 2	**21:47**
9	I	Overture 'Viva Carolina'	5:51
10	II	Minuet Princess Royal	6:01
11	III	Air William V	5:46
12	IV	Rondo Wolfenbüttel	3:58
			TT 71:45

Pauline Oostenrijk oboe*
Hans Roerade oboe*
Residentie Orchestra The Hague
Matthias Bamert

CHAN 9815 BOOK.qxd 29/8/07 11:52 am Page 4

Voormolen: Baron Hop Suites etc.

Chauvinism is an attitude the Dutch do not understand very well. Over the centuries this has proved to yield great profits in business. However, for the arts and especially for such an intangible art as music the result has been less favourable. Until well into the twentieth century it was widely thought that the Dutch did not produce music of quality between Sweelinck (1562–1621) and Diepenbrock (1862–1921), and Dutch music is still not a generally accepted item on Dutch concert programs as British music is in the UK. One of the first musicologists to give Dutch music lifelong support was the Diepenbrock scholar Eduard Reeser. Another was Willem Noske, collector of Dutch music and leader of the Residentie Orchestra. Under his guidance (and supported by Piet Veenstra, artistic manager of the Orchestra) the Residentie Orchestra in the 1980s recorded two box sets traversing 400 years of Dutch music. This caused a renewed evaluation of Dutch music of the past. Research on the eighteenth and nineteenth centuries, in particular, revealed music of many outstanding composers. Leading up to the Residentie Orchestra's centenary in 2004 a new project has been started to explore Dutch music of the last two centuries. This is the second disc in the series, with music by the composer Alexander Voormolen, a pupil of Albert Roussel and friend of Maurice Ravel. We hope you will enjoy it.

For many Dutch the music of Alexander Voormolen evokes the city of The Hague in all its eighteenth and nineteenth century splendour, the city of Princess Caroline with her great love of music, of Baron Hop who loved coffee so much he had a candy made of it (the well known *Haagsche Hopjes*), the city also of the famous fin-de-siècle author Louis Couperus and his fictional creation Eline Vere. Indeed, Voormolen, this rather reserved, elegantly dressed, charming, somewhat shy and egocentric man, was considered the epitome of the citizenry of The Hague or, as the city is properly called, 's-Gravenhage: 'the count's hedge'.

Alexander Voormolen was not born in The Hague. For many years his father was chief commissioner of police in Rotterdam where Alexander was born on 3 March 1895. His parents loved music. His maternal grandmother was a Rameau, a direct descendent of Jean-Philippe Rameau's brother Claude. Alexander's musical gifts came to light at a very early age and in 1909 he was sent to the well-known composer Johan Wagenaar in Utrecht. When shortly thereafter his father died, Alexander Voormolen was enrolled at a boarding school by his guardian. But Wagenaar had recognised his special gift for music, took him under his private guidance and admitted him to his composition class. Thus, the young Voormolen came to study together with Willem Pijper, Bernard Wagenaar and Jakob van Domselaer. Barely sixteen years of age, Voormolen could devote his attention fully to the art of composition.

Already during these years of study Voormolen gave evidence of a predilection for the French music of his day. He proved this francophilia with his first orchestral score, the prelude to a never-completed lyrical drama *La Mort de Tintagiles*, composed in the years 1913–15 after a play by the symbolist poet and playwright Maurice Maeterlinck (better known as the author of *Pelléas et Mélisande*). The Prelude was premiered in 1916 by the French conductor Rhené-Baton in Scheveningen (at one of the popular summer concerts given by the Residentie Orchestra at the Kurhaus).

Shortly thereafter Voormolen was invited by Rhené-Baton to come to France where he met Maurice Ravel, Albert Roussel, Florent Schmitt, Alfredo Casella, Frederick Delius, the pianists Riccardo Viñes and Marguerite Long and the violinist Jacques Thibaud, who would regularly perform Voormolen's First Violin Sonata. Although Ravel helped him as much as he could, Voormolen preferred Roussel as a teacher. He considered the latter more universal. Nevertheless, it was Ravel who introduced Voormolen to the publishers Rouart, Lerolle & Cie who printed most of his music between 1918 and 1927. The press too was enthusiastic about Voormolen's compositions, which showed an apparent sympathy with the French impressionist-symbolist movements of the day.

However, shortly after 1918 Voormolen returned more and more often to The Netherlands. In that year he married, in The Hague, and was a founding member, together with Daniël Ruyneman, Sem Dresden, Willem Pijper, Bernhard van den Sigtenhorst Meyer and Henri Zagwijn, of the Dutch Society for Contemporary Music. His native country also inspired him to write a magnificent piano cycle, *Tableaux des Pays-Bas*.

On 6 July 1919 Maurice Ravel wrote a letter to his confrère Johan Wagenaar, then director of the Royal Conservatory in The Hague. He recommended young Voormolen for a post as teacher. Wagenaar, of course, knew Voormolen very well. Still, the letter is revealing:

> You will certainly appreciate, as I do, the real musicality and delicate art of Voormolen. Nevertheless, his modesty makes him think that my opinion could help him obtain the job at the Conservatory in The Hague to which he aspires. Thus it is a great pleasure to give evidence of my sincere artistic sympathy with this exceptionally gifted composer and of my conviction that he will not fail to exercise his influence.

In the event he did not get this job, probably because none actually was available. However, Voormolen remained in Holland and eventually established himself in The Hague, where he lived from 1925 until his death in 1980.

During the 1920s and 1930s Voormolen searched intently for a truly Dutch musical style. Impressionism seemed too superficial for his taste and did not correspond with the inspiration he received from his native country and its culture. He withdrew many compositions and step by step acquired a personal voice and renewed self-confidence. This happened more or less in the course of composing the *Tableaux des Pays-Bas* (1919–24) and was fully accomplished in the two **Baron Hop Suites** (1924 and 1931).

The suites were the result of an aborted project for an *opéra comique* on eighteenth-century The Hague. As Voormolen wrote:

> The Hague at the end of the eighteenth century, as we know it from chronicles, the optical pictures and coloured engravings by Lafargue, has our full interest. Sadly, everything in this enchanting city of our residence that reminds us of those past times is disappearing. In order to give our shocked feelings some rest, we requested The Hague's man of letters Eduard Veterman to capture the atmosphere of this much-loved era in a libretto with the figure of Baron Hop at its centre: the famous diplomat and unsurpassed inventor of the Hague *Hopjes* (1794). We have attempted to give expression to our devotion to the House of Orange, our affection for the Residence and the glorification of Baron Hop in a series of musical pictures…

The First Suite consists of the *Overture Baron Hop*, the *Sarabande Fagel* (Hendrik Fagel was a well-known clerk of the court during the late eighteenth century), *Polka Cupido-Citron* and *March of the Hereditary Prince-Stadtholder*; the Second Suite of the *Overture 'Viva Carolina'* (Princess Caroline of Nassau-Weilburg, daughter of Prince William IV), *Minuet Princess Royal*, *Air William V* and *Rondo Wolfenbüttel* (Lodewijk Ernst van Brunswijk-Wolfenbüttel was commander of the Dutch armies and consultant to William V). In spite of many quotations from Dutch tunes, the neoclassicism of these suites reminds us more of Richard Strauss's *Der Bürger als Edelmann* than of Stravinsky's *Pulcinella*: Voormolen's neoclassicism, though charming and roguish, was never quite so spicy and modern. Moreover, the lightness and ease of this music is quite un-Dutch.

Alexander Voormolen composed his **Concerto for Two Oboes and Orchestra** in 1933 for Jaap Stotijn and his son Haakon. They gave its premiere performance with the Residentie Orchestra on 23 January 1935, with the composer himself conducting. The virtuosic score is full of spirit and musical winks. With its hints of popular dance amidst the more serious eighteenth-century concerto style, it soon became very popular, especially because of the intensely beautiful *Arioso* slow movement.

Finally, the Nocturne **Eline** was composed in 1951 for piano and orchestrated several years later. It is inspired by Couperus's famous novel *Eline Vere* (1889) with its marked atmosphere of melancholia, unfulfilled passions and strained nerves. Eline is an intelligent, young and musical girl, the daughter of a wealthy family, who unfortunately is not endowed with a strong will. Most of the time she reads novelettes; thus reality and fiction begin to interfere with each other and blur her vision of real life. She adores an opera singer, is disappointed in his response, becomes engaged to another young man but breaks the engagement after a quarrel. Mentally and physically she rapidly declines and finally dies from an overdose of morphine.

© 2000 Leo Samama

Pauline Oostenrijk studied with Koen van Slogteren and Jan Spronk at the conservatories in Zwolle and Amsterdam, from which latter she graduated with distinction. She also took lessons with Han de Vries and Thomas Indermühle among others. She won the Baltimore International Competition for Oboe in 1991, was awarded the Philip Morris Finest Selection in 1993 and the prestigious Netherlands Music Prize in March 1999. She became solo oboist with the Residentie Orchestra The Hague in 1993 and performs regularly as soloist with orchestras both at home and abroad. Chamber music activities include appearances with the Giotto Ensemble, the pianist Ivo Janssen, and her sister, the soprano Nienke Oostenrijk. She has made several recordings and is currently a lecturer at the Conservatory in Amsterdam.

Hans Roerade began studying the oboe at the age of eight with Jaap Stotijn at the Royal Conservatory in The Hague where he later studied with Gijns Reyns. In 1964 he passed his exams for orchestral playing and teaching and received the Fock Medal. He gained his soloist diploma in 1970. He first worked as second and acting first oboist of the Amsterdams Kunstmaand Orchestra (later the Amsterdam Philharmonic) and became solo oboist with the Residentie Orchestra The

Hague in 1968. At present he teaches in Delft and at the Conservatory in Maastricht.

The **Residentie Orchestra The Hague** is one of The Netherlands' leading orchestras. It has built a reputation abroad, partly as a result of foreign tours including New York, Boston, Chicago, London, Vienna and Berlin. Evgenii Svetlanov has been its Principal Conductor since 1992, and in September 2000 the post will be assumed by Jaap van Zweden. The founder and first conductor of the Orchestra was Dr Henri Viotta. Many distinguished conductors followed including van Anrooy, Schuurman, van Otterloo, Martinon, Leitner, Vonk, Toscanini, Walter and Knappertsbusch, and major composers who have conducted the orchestra include Richard Strauss, Stravinsky, Ravel, Hindemith, Bernstein, Maderna and Boulez. After years without a permanent base, the Residentie Orchestra initiated the building of its own hall in 1987, the Dr Anton Philipszaal, situated in the heart of The Hague.

Matthias Bamert is Music Director of the London Mozart Players and was Principal Guest Conductor of the Scottish National Orchestra and Director of the Glasgow contemporary music festival Musica Nova from 1985 to 1990. He has conducted the world premieres of works by many composers such as Takemitsu, Casken, MacMillan and Rihm and has taken the London Mozart Players to the BBC Promenade Concerts, Vienna and to the Lucerne Festival. He works regularly with orchestras including the Philharmonia Orchestra, the London Philharmonic Orchestra, the BBC Philharmonic and the City of Birmingham Symphony Orchestra and tours extensively to North America, Australia, New Zealand and Hong Kong. He has guest-conducted many orchestras including the Orchestre de Paris and the Cleveland Orchestra and forthcoming engagements include the Berlin Symphony, the Royal Philharmonic and the Strasbourg Philharmonic orchestras, the NHK Symphony Orchestra, Tokyo and the Barcelona Opera.

Voormolen: Baron-Hop-Suiten usw.

Chauvinismus ist eine Einstellung, von der die Niederländer nicht viel verstehen. Dies hat im Laufe der Jahrhunderte große geschäftliche Profite erbracht. Auf die Künste, und besonders auf eine solch immaterielle Kunst wie die Musik, hat sich dies jedoch weniger vorteilhaft ausgewirkt. Bis weit ins 20. Jahrhundert hinein vertrat man weithin die Auffassung, daß die Niederländer zwischen Sweelinck (1562–1621) und Diepenbrock (1862–1921) keine Musik von Rang produzierten, und auch heute noch ist niederländische Musik als Bestandteil niederländischer Konzertprogramme längst nicht so geläufig wie britische Musik in britischen Konzerten. Einer der ersten Musikwissenschaftler, der sein Leben lang die niederländische Musik förderte, war der Diepenbrock-Forscher Eduard Reeser. Ein weiterer war Willem Noske, der Sammler niederländischer Musik und Leiter des Residentie Orchesters. Unter seiner Führung (und mit Unterstützung von Piet Veenstra, dem künstlerischen Leiter des Ensembles) spielte das Residentie Orchester in den 1980er Jahren zwei Kassetten mit einem Querschnitt durch 400 Jahre niederländischer Musik ein. Dies löste eine Neubewertung der musikalischen Vergangenheit aus. Besonders Forschungen zum 18. und 19. Jahrhundert förderten die Musik zahlreicher hervorragender Komponisten zutage. Am Vorabend des einhundertjährigen Bestehens des Residentie Orchesters im Jahr 2004 ist ein neues Projekt zur Erforschung der niederländischen Musikgeschichte der vergangenen beiden Jahrhunderte begonnen worden. Die vorliegende CD ist die zweite in der Serie und widmet sich dem Schaffen von Alexander Voormolen, einem Schüler Albert Roussels und Freund Maurice Ravels. Wir hoffen, daß die Musik Ihr Gefallen findet.

Für viele Niederländer ist die Musik Alexander Voormolens mit der Stadt Den Haag in all ihrer Pracht des achtzehnten und neunzehnten Jahrhunderts verwoben – der Stadt Prinzessin Carolines und ihrer großen Liebe für die Musik, der Stadt Baron Hops, der den Kaffee so sehr liebte, daß er einen Kaffeebonbon erfand (die berühmten *Haagsche Hopjes*), und schließlich der Stadt des bekannten fin-de-siècle-Schriftstellers Louis Couperus und seiner Romanfigur Eline Vere. In der Tat sah man in Voormolen – diesem eher zurückhaltenden, elegant gekleideten,

charmanten, recht scheuen und zugleich egozentrischen Menschen - den Inbegriff der Bürgerschaft von Den Haag, oder vielmehr, wie die Stadt korrekt bezeichnet wird, von 's-Gravenhage, der "Hecke des Grafen".

Alexander Voormolen stammte ursprünglich allerdings nicht aus Den Haag. Er wurde am 3. März 1895 in Rotterdam geboren, wo sein Vater viele Jahre als Polizeipräsident wirkte. Seine Eltern liebten die Musik. Seine Großmutter mütterlicherseits war eine geborene Rameau, eine direkte Nachfahrin von Jean-Philippe Rameaus Bruder Claude. Alexanders musikalische Begabung zeigte sich schon früh, und 1909 wurde er zu dem bekannten Komponisten Johan Wagenaar in Utrecht geschickt. Als wenig später sein Vater verstarb, wurde Alexander Voormolen von seinem Vormund in einem Internat angemeldet. Doch Wagenaar, der seine besondere musikalische Begabung erkannt hatte, kümmerte sich um ihn und nahm ihn in seine Kompositionsklasse auf. So kam es, daß der junge Voormolen zusammen mit Willem Pijper, Bernard Wagenaar und Jakob van Domselaer studierte. Schon mit knapp sechzehn Jahren konnte er sich daher ganz der Kunst der Komposition widmen.

Bereits in diesen frühen Studienjahren zeigte sich bei Voormolen eine Vorliebe für die zeitgenössische französische Musik. Diese frankophile Neigung schlug sich auch in seiner ersten Orchesterpartitur nieder, dem Vorspiel zu einem unvollendet gebliebenen lyrischen Drama, *La Mort de Tintagiles*, das er 1913–1915 nach einem Schauspiel des symbolistischen Dichters und Dramatikers Maurice Maeterlinck (besser bekannt als der Autor von *Pelléas et Mélisande*) komponierte. Das Vorspiel wurde 1916 von dem französischen Dirigenten Rhené-Baton in Scheveningen uraufgeführt (in einem der populären Sommerkonzerte, die das Residentie Orchester im dortigen Kurhaus gab).

Wenig später wurde Voormolen von Rhené-Baton nach Frankreich eingeladen, wo er mit Maurice Ravel, Albert Roussel, Florent Schmitt, Alfredo Casella, Frederick Delius, den Pianisten Riccardo Viñes und Marguerite Long sowie dem Geiger Jacques Thibaud (der später Voormolens erste Violinsonate wiederholt aufführen sollte) zusammentraf. Obwohl Ravel ihn so viel wie möglich unterstützte, zog Voormolen als Lehrer jedoch Roussel vor, den er für vielseitiger hielt. Trotzdem war es Ravel, der Voormolen bei den Verlegern Rouart, Lerolle & Cie einführte, die zwischen 1918 und 1927 die meisten seiner Kompositionen herausgaben. Auch die Presse reagierte enthusiastisch auf Voormolens Kompositionen, in denen sie eine offensichtliche Affinität zu der französischen impressionistisch-symbolistischen Bewegung entdeckten.

In der Zeit kurz nach Kriegsende 1918 jedoch kehrte Voormolen immer häufiger in die Niederlande zurück. In dem Jahr heiratete er in Den Haag und war zusammen mit Daniël Ruyneman, Sem Dresden, Willem Pijper, Bernhard van den Sigtenhorst Meyer und Henri Zagwijn Gründungsmitglied der niederländischen Gesellschaft für zeitgenössische Musik. Sein Geburtsland inspirierte ihn auch zu einem großartigen Klavierzyklus, *Tableaux des Pays-Bas*.

Am 6. Juli 1919 schrieb Maurice Ravel seinem Kollegen Johan Wagenaar, dem damaligen Direktor des Königlichen Konservatoriums in Den Haag, einen Brief, in dem er den jungen Voormolen als Lehrer empfahl. Wagenaar kannte Voormolen natürlich sehr gut. Trotzdem ist der Brief sehr aussagekräftig:

> Wie ich werden auch Sie sicherlich die tiefe Musikalität und den feinen Kunstsinn Voormolens zu schätzen wissen. Trotzdem scheint er in seiner Bescheidenheit zu glauben, daß mein Urteil ihm behilflich sein könnte, die von ihm angestrebte Anstellung am Konservatorium in Den Haag zu erlangen. Es ist mir daher ein Vergnügen, hiermit meine aufrichtige künstlerische Sympathie mit diesem außergewöhnlich begabten Komponisten zu bekunden und meine Überzeugung zum Ausdruck zu bringen, daß sein Einfluß sich bemerkbar machen wird.

Voormolen bekam die Position jedoch nicht, wahrscheinlich weil ganz einfach keine Stellung vakant war. Er blieb jedoch in Holland und etablierte sich schließlich in Den Haag, wo er von 1925 bis zu seinem Tod 1980 lebte.

In den zwanziger und dreißiger Jahren bemühte Voormolen sich intensiv um einen genuin niederländischen Musikstil. Der Impressionismus als solcher erschien seinem Geschmack zu oberflächlich und ließ sich nicht mit den in seinem Vaterland und durch dessen Kultur gewonnenen Anregungen in Einklang bringen. Viele Kompositionen nahm er wieder zurück und entwickelte Schritt für Schritt eine individuelle, von neuerwachtem Selbstbewußtsein erfüllte Stimme. Diese Entwicklung fand mehr oder weniger während des Kompositionsprozesses der *Tableaux des Pays-Bas* (1919–1924) statt und zeigt sich in den beiden **Baron-Hop-Suiten** (1924 und 1931) bereits abgeschlossen.

Die Suiten sind das Resultat eines abgebrochenen Projektes für eine *opéra comique* über das Den Haag des 18. Jahrhunderts. Voormolen schrieb hierzu:

> Die Stadt Den Haag am Ausgang des 18. Jahrhunderts, wie wir sie aus Chroniken und den optischen Bildern und kolorierten Stichen Lafargues kennen, beansprucht unser ganzes Interesse. Doch leider verschwindet allmählich alles, was in unserer bezaubernden Heimatstadt an diese vergangene Epoche erinnert. Um unsere

hierüber schockierten Gefühle zu beschwichtigen, baten wir den hiesigen Schriftsteller Eduard Veterman, die Atmosphäre dieser vielgeliebten Epoche in einem Libretto einzufangen, das die Figur des Baron Hop zum Thema hat, des berühmten Diplomaten und unübertroffenen Erfinders der *Haagschen Hopjes* (1794). Wir haben versucht, unserer Verehrung des Hauses von Oranien, unserer Zuneigung zur Regentschaft und der Glorifizierung Baron Hops in einer Reihe von musikalischen Bildern Ausdruck zu verleihen…

Die erste Suite besteht aus der *Ouvertüre Baron Hop*, der *Sarabande Fagel* (Hendrik Fagel war im späten 18. Jahrhundert ein bekannter Hofbediensteter), der *Polka Cupido-Zitrone* und dem *Marsch des Prinz-Erbstatthalters*, die zweite hat die Satzfolge *Ouvertüre "Viva Carolina"* (Prinzessin Caroline von Nassau-Weilburg, Tochter von Prinz Willem IV.), *Menuet Princesse royale*, *Air Willem V.* und *Rondo Wolfenbüttel* (Lodewijk Ernst van Brunswijk-Wolfenbüttel war Oberbefehlshaber der holländischen Armee und Berater Willems V). Trotz der vielen Zitate holländischer Melodien erinnert der Neoklassizismus dieser Suiten eher an Richard Strauss' *Der Bürger als Edelmann* als an Strawinskys *Pulcinella*, denn der Neoklassizismus Voormolens war zwar charmant und schelmisch, doch nie so gepfeffert und modern wie Strawinsky. Zudem ist die Leichtigkeit und Mühelosigkeit dieser Musik ausgesprochen un-niederländisch.

Sein **Konzert für zwei Oboen und Orchester** komponierte Alexander Voormolen 1933 für Jaap Stotijn und dessen Sohn Haakon. Die Premiere fand am 23. Januar 1935 unter Mitwirkung der beiden Virtuosen und des vom Komponisten dirigierten Residentie Orchesters statt. Das anspruchsvolle Werk ist voller Witz und musikalischer Einfälle. Mit seinen Andeutungen populärer Tanzmelodien inmitten des ernsteren Konzertstils des 18. Jahrhunderts wurde es schon bald sehr beliebt, besonders der langsame Satz, ein überaus schönes *Arioso*.

Die Nocturne **Eline** schließlich wurde 1951 für Klavier komponiert und einige Jahre später orchestriert. Das Stück wurde von dem berühmten Roman von Couperus, *Eline Vere* (1889) inspiriert, mit seiner ausgeprägten Stimmung von Melancholie, unerfüllter Leidenschaft und strapazierten Nerven. Eline ist ein intelligentes und musikalisches junges Mädchen, die Tochter einer wohlhabenden Familie, die unglücklicherweise nicht über einen starken Willen verfügt. Die meiste Zeit verbringt sie mit dem Lesen von Groschenromanen, so daß Realität und Fiktion sich allmählich gegenseitig beeinflussen und die Grenzen des wirklichen Lebens langsam verschwimmen. Sie schwärmt für einen Opernsänger, ist von seinem Verhalten enttäuscht und verlobt sich mit einem anderen jungen Mann, löst diese Verlobung jedoch nach einem Streit. Schließlich verfällt sie innerhalb kurzer Zeit geistig wie auch körperlich und stirbt an einer Überdosis Morphium.

© 2000 Leo Samama

Übersetzung: Stephanie Wollny

Pauline Oostenrijk studierte bei Koen van Slogteren und Jan Spronk an den Musikhochschulen von Zwolle und Amsterdam, wo sie später mit Auszeichnung abging. Weiteren Unterricht nahm sie u.a. bei Han de Vries und Thomas Indermühle. Sie gewann 1991 den internationalen Oboenwettbewerb von Baltimore, wurde 1993 mit der Auszeichnung Philip Morris Finest Selection gewürdigt und erhielt im März 1999 den begehrten niederländischen Musikpreis. 1993 übernahm sie die Solooboe beim Residentie-Orchester Den Haag und tritt nun auch regelmäßig als Solistin mit Orchestern im In- und Ausland auf. Ihre kammermusikalischen Interessen haben sie mit dem Giotto-Ensemble, dem Pianisten Ivo Janssen und ihrer Schwester, der Sopranistin Nienke Oostenrijk, zusammengeführt. Pauline Oostenrijk hat mehrere Schallplattenaufnahmen vorgelegt und lehrt derzeit an der Musikhochschule Amsterdam.

Hans Roerade nahm seinen ersten Oboenunterricht im Alter von acht Jahren bei Jaap Stotijn am Königlichen Konservatorium in Den Haag, wo er später bei Gijns Reyns studierte. 1964 bestand er seine Orchesterspiel- und Lehrprüfungen und wurde mit der Fock-Medaille ausgezeichnet. Sein Solistendiplom wurde ihm 1970 verliehen. Hans Roerade war zunächst zweiter und stellvertretender erster Oboist im Amsterdamer Kunstmaand-Orchester (später Amsterdamer Philharmoniker), bevor er 1968 Solooboist beim Residentie-Orchester Den Haag wurde. Zur Zeit unterrichtet er in Delft und an der Musikhochschule Maastricht.

Das **Residentie-Orchester Den Haag** ist eines der führenden Orchester der Niederlande. Sein internationales Renommee stützt sich unter anderem auf Konzertreisen nach New York, Boston, Chicago, London, Wien und Berlin. Jewgeni Swetlanow ist seit 1992 als Chefdirigent des Ensembles tätig, und im September 2000 wird Jaap van Zweden den Posten übernehmen. Gründer und erster Leiter des Orchesters war Dr. Henri Viotta. Es folgten viele namhafte Dirigenten, darunter van Anrooy, Schuurman, van Otterloo, Martinon, Leitner, Vonk, Toscanini, Walter und Knappertsbusch. Unter den bedeutenden Komponisten, die das Orchester dirigiert haben, sind Richard Strauss, Strawinski, Ravel,

Hindemith, Bernstein, Maderna und Boulez zu nennen. Nach Jahren ohne festes Haus hat das Residentie-Orchester 1987 den Bau eines eigenen Konzertsaals, des Dr. Anton Philipszaal im Herzen von Den Haag, in die Wege geleitet.

Matthias Bamert ist Musikdirektor der London Mozart Players und war Erster Gastdirigent des Scottish National Orchestra sowie Leiter des Glasgow Festivals der zeitgenössischen Musik, Musica Nova, von 1985 bis 1990. Er hat die Welterstaufführungen von den Werken vieler Komponisten dirigiert, unter anderen Takemitsu, Casken, MacMillan und Rihm, und die Stabführung der London Mozart Players bei den BBC Promenade-Konzerten sowie bei Aufführungen in Wien und beim Festival in Luzern übernommen. Er arbeitet regelmäßig mit Orchestern zusammen, unter anderen mit dem Philharmonia Orchestra, dem London Philharmonic Orchestra, dem BBC Philharmonic und dem City of Birmingham Symphony Orchestra, und unternimmt häufig Tourneen nach Nordamerika, Australien, Neuseeland und Hong Kong. Als Gastdirigent hat er viele Orchester geleitet, darunter das Orchestre de Paris sowie das Cleveland Orchestra. Zu seinen zukünftigen Engagements zählt die Zusammenarbeit mit dem Berliner Sinfonieorchester, dem Royal Philharmonic Orchestra, den Straßburger Philharmonikern, dem NHK Symphony Orchestra, Tokyo und der Barceloner Oper.

Voormolen: Suites Baron Hop etc.

Le chauvinisme est une attitude que les Néerlandais ne comprennent pas très bien. Au cours des siècles, ce comportement s'est avéré très profitable dans les affaires. Mais dans l'univers artistique, et certainement lorsqu'il s'agit d'un art aussi peu substantiel que la musique, cela le fut beaucoup moins. Nombreux sont ceux qui, longtemps encore, au vingtième siècle, ont pensé qu'aucune musique de qualité n'avait vu le jour aux Pays-Bas entre Sweelinck (1562–1621) et Diepenbrock (1862–1921). Et la programmation de musique néerlandaise n'a toujours pas la faveur générale, comme la musique anglaise au Royaume-Uni. L'un des premiers musicologues à avoir, sa vie durant, défendu la cause de la musique néerlandaise fut le grand spécialiste de Diepenbrock, Eduard Reeser. Il y eut aussi Willem Noske, un collectionneur de musique néerlandaise qui assurait la direction de l'Orchestre Residentie. Sous la houlette de Noske (soutenu par Piet Veenstra, directeur artistique de l'orchestre), l'Orchestre Residentie enregistra dans les années 1980 deux coffrets couvrant 400 ans de musique néerlandaise. Ceci fut à l'origine d'une nouvelle évaluation de la musique des Pays-Bas du passé. Les recherches portant sur les dix-huitième et dix-neuvième siècles en particulier révélèrent la musique de nombreux compositeurs tout à fait remarquables. A la veille du centenaire de l'Orchestre Residentie en 2004, un nouveau projet a été mis sur pied afin d'explorer la musique des deux derniers siècles. Ceci est le second disque du recueil et il reprend des œuvres du compositeur Alexander Voormolen, élève d'Albert Roussel et ami de Maurice Ravel. Nous espérons que vous l'apprécierez.

Pour de nombreux Néerlandais, la musique d'Alexander Voormolen évoque la ville de La Haye qui, au dix-huitième et au dix-neuvième siècles, était à l'apogée de sa splendeur. C'était la ville de la princesse Caroline, grande mélomane, du baron Hop qui aimait le café à un point tel qu'il en fit préparer un bonbon (les très renommés *Haagsche Hopjes*), la ville aussi du célèbre auteur fin-de-siècle, Louis Couperus et de Eline Vere, son héroïne fictive. Voormolen, cet homme plutôt réservé, élégamment vêtu, charmant, quelque peu timide et égocentrique, était considéré comme un personnage parfaitement représentatif de la société de La Haye, ou de 's-Gravenhage – "la haie du comte" –, tel qu'il convient de nommer la ville.

Alexander Voormolen n'est pas né à La Haye. Pendant de nombreuses années, son père fut préfet de police à Rotterdam où Alexander naquit le 3 mars 1895. Ses parents adoraient la musique. Sa grand-mère maternelle, dont le patronyme était Rameau, était une descendante directe du frère de Jean-Philippe Rameau, Claude. Les talents musicaux d'Alexander se révélèrent très précocement et, en 1909, on l'envoya chez le célèbre compositeur Johan Wagenaar à Utrecht. Quand peu après, son père mourut, Alexander Voormolen fut inscrit dans un internat par son tuteur. Mais Wagenaar qui avait perçu ses dons particuliers pour la musique, le prit personnellement en charge et l'admit dans sa classe de composition. Le jeune Voormolen étudia donc avec Willem Pijper, Bernard Wagenaar et Jakob van Domselaer. A seize ans à peine, Voormolen put consacrer toute son attention à l'art de la composition.

A cette époque déjà, Voormolen témoignait d'une prédilection pour la musique française de son temps. Cette francophilie transparaît dans sa première partition pour orchestre, le prélude d'un drame lyrique qui ne fut jamais achevé, *La Mort de Tintagiles*, composé entre 1913 et 1915 d'après une pièce du poète et dramaturge symboliste Maurice Maeterlinck (plus connu comme auteur de *Pelléas et Mélisande*). Le prélude fut créé en 1916 par le chef d'orchestre français Rhené-Baton à Scheveningen, lors d'un des concerts populaires que donnait en été l'Orchestre Residentie au Kurhaus.

Peu après, Rhené-Baton invita Voormolen en France où il rencontra Maurice Ravel, Albert Roussel, Florent Schmitt, Alfredo Casella, Frederick Delius, les pianistes Riccardo Viñes et Marguerite Long, ainsi que le violoniste Jacques Thibaud qui interpréta régulièrement sa Première Sonate pour violon. Et bien que Ravel l'aidât du mieux qu'il put, Voormolen lui préféra Roussel comme professeur. Il le considérait comme un musicien plus universel. Ce fut néanmoins Ravel qui présenta Voormolen aux éditeurs Rouart, Lerolle & Cie, qui publièrent la plus grande partie de sa musique entre 1918 et 1927. La presse aussi était enthousiasmée par les compositions de Voormolen qui témoignaient d'une affinité avec les mouvements impressionniste et symboliste de l'époque.

Toujours est-il que, peu après 1918, année de son mariage à La Haye, Voormolen se rendit de plus en plus souvent aux Pays-Bas. C'est cette année-là qu'il fonda avec Daniël Ruyneman, Sem Dresden, Willem Pijper, Bernhard van den Sigtenhorst Meyer et Henri Zagwijn, la Société néerlandaise de musique contemporaine. Sa patrie lui inspira par ailleurs un magnifique cycle pour piano, *Tableaux des Pays-Bas*.

Le 6 juillet 1919, Maurice Ravel écrivit à son confrère Johan Wagenaar qui était alors directeur du Conservatoire royal de La Haye. Il lui recommanda le jeune Voormolen comme professeur. Wagenaar, bien sûr, connaissait très bien Voormolen. La lettre de Ravel est révélatrice cependant:

> Vous apprécierez certainement, comme moi, la musicalité vraie et l'art délicat de Voormolen. Néanmoins, sa modestie le porte à croire que mon opinion pourrait l'aider à obtenir le poste qu'il brigue au Conservatoire de La Haye. C'est donc un grand plaisir pour moi de témoigner ma sympathie artistique sincère envers ce compositeur exceptionnellement doué et de ma conviction qu'il ne manquera pas d'exercer son influence.

En réalité, Voormolen n'obtint pas ce poste, sans doute car il n'y en avait point de disponible. Il resta toutefois aux Pays-Bas et s'établit finalement à La Haye où il vécut de 1925 jusqu'à son décès en 1980.

Au cours des années 1920 et 1930, Voormolen s'efforça d'acquérir un style musical véritablement néerlandais. L'impressionnisme en tant que tel était trop superficiel à son goût et ne correspondait pas aux sources d'inspiration que lui offraient son pays natal et sa culture. Il retira bon nombre de ses compositions et, petit à petit, acquit une voix personnelle et retrouva de l'assurance. Cette évolution se produisit à peu près au moment de la composition des *Tableaux des Pays-Bas* (1919–1924) et parvint à son plein épanouissement dans les deux **Suites Baron Hop** (1924 et 1931).

Les suites sont le résultat d'un projet avorté d'opéra comique sur La Haye au dix-huitième siècle. Comme l'écrit Voormolen:

> La Haye à la fin du dix-huitième siècle, comme nous l'apprennent les chroniques, les images optiques et les gravures en couleur de Lafargue, mérite tout notre intérêt. Malheureusement, tout ce qui évoque le passé dans cette cité enchanteresse où nous résidons est en voie de disparition. Afin de nous mettre un peu de baume dans le coeur, nous avons demandé à Eduard Veterman, homme de lettres de La Haye, d'immortaliser l'atmosphère de cette époque tant aimée dans un livret dont le héros serait le baron Hop, célèbre diplomate et inventeur inégalé des *Haagsche Hopjes* (1794). Nous avons tenté d'exprimer notre attachement à la maison d'Orange et à la Résidence, et de chanter les mérites du baron Hop dans une série de tableaux musicaux…

La Première Suite comprend l'*Ouverture Baron Hop*, la *Sarabande Fagel* (Hendrik Fagel était un greffier renommé de la fin du dix-huitième siècle), *Polka Cupidon-Cidron et Marche du Prince héritier stadhouder*; la Seconde comprend l'*Ouverture "Viva Carolina"* (la princesse Caroline de Nassau-Weilburg, la fille du prince Guillaume IV), le *Menuet*

Princesse royale, *Air Guillaume V* et *Rondo Wolfenbüttel* (Lodewijk Ernst van Brunswijk-Wolfenbüttel était commandant des armées des Pays-Bas et conseiller de Guillaume V). En dépit des nombreuses citations de mélodies néerlandaises, le néo-classicisme de ces suites évoque plus *Der Bürger als Edelmann* de Richard Strauss que *Pulcinella* de Stravinski: le néo-classicisme de Voormolen, quoique charmant et espiègle, ne fut jamais aussi piquant et moderne. Par ailleurs, la légèreté et l'aisance qui caractérisent sa musique n'ont rien de néerlandais.

Alexander Voormolen écrivit son **Concerto pour deux hautbois et orchestre** en 1933 pour Jaap Stotijn et son fils Haakon qui créèrent l'œuvre le 23 janvier 1935 avec l'Orchestre Residentie dirigé par le compositeur lui-même. Cette partition, toute en virtuosité, est pleine de fougue et émaillée de clins d'œil musicaux. Du fait des quelques allusions à des danses populaires qui parsèment cette pièce écrite dans le style plus sérieux propre aux concertos du dix-huitième siècle, cette œuvre a très vite rencontré un succès de masse, et ce, en raison surtout de la beauté intense du mouvement lent, un *Arioso*.

Enfin, le Nocturne **Eline** fut composé en 1951 pour piano et fut orchestré plusieurs années plus tard. Il s'inspire du célèbre roman de Couperus *Eline Vere* (1889) avec son atmosphère de mélancolie profonde, ses passions inassouvies et ses tensions. Eline est une jeune femme intelligente, sensible à la musique et issue d'un milieu aisé, mais elle manque malheureusement de volonté. Elle passe le plus clair de son temps à lire des romans à l'eau de rose et de ce fait, réalité et fiction commencent à interférer et à troubler sa vision du réel. Elle a une adoration pour un chanteur d'opéra qui la déçoit par la manière dont il répond à ses sentiments. Elle se fiance à un autre jeune homme, puis rompt ses fiançailles après une dispute. Elle décline rapidement, mentalement et physiquement, et meurt finalement d'une surdose de morphine.

© 2000 Leo Samama

Traduction: Marie-Françoise de Meeûs

Pauline Oostenrijk étudia avec Koen van Slogteren et Jan Spronk au conservatoire de Zwolle et à celui d'Amsterdam dont elle sortit brillamment diplômée. Elle fut aussi l'élève de Han de Vries et Thomas Indermühle. Elle remporta le Concours international de hautbois de Baltimore en 1991, se vit décerner le Philip Morris Finest Selection en 1993 et le prestigieux Prix de musique des Pays-Bas en mars 1999. Elle devint hautbois soliste de l'Orchestre Residentie de La Haye en 1993 et se produit régulièrement en soliste avec des orchestres hollandais et internationaux. En tant que chambriste, elle a joué avec l'Ensemble Giotto, le pianiste Ivo Janssen et sa sœur, la soprano Nienke Oostenrijk. Elle a fait plusieurs enregistrements et travaille comme assistante au conservatoire d'Amsterdam.

Hans Roerade commença à étudier le hautbois à l'âge de huit ans avec Jaap Stotijn au Conservatoire royal de La Haye où il étudia ensuite avec Gijns Reyns. En 1964 il réussit ses examens pour jouer en orchestre et enseigner et se vit décerner la Médaille Fock. Il obtint son diplôme de soliste en 1970. Il travailla d'abord comme second hautbois et premier hautbois par intérim de l'Orchestre Amsterdams Kunstmaand (qui devint par la suite la Philharmonie d'Amsterdam) et devint hautbois soliste de l'Orchestre Residentie de La Haye en 1968. Il enseigne à Delft et au conservatoire de Maastricht.

L'**Orchestre Residentie de La Haye** est l'un des plus remarquables orchestres des Pays-Bas. La réputation qu'il s'est acquise à l'étranger résulte en partie de ses tournées, notamment à New York, Boston, Chicago, Londres, Vienne et Berlin. Evgenii Svetlanov en est le chef principal depuis 1992, et en septembre 2000, ce poste sera repris par Jaap van Zweden. Le fondateur et premier chef de l'Orchestre fut Dr Henri Viotta. De nombreux chefs d'orchestre éminents l'ont suivi, en particulier van Anrooy, Schuurman, van Otterloo, Martinon, Leitner, Vonk, Toscanini, Walter et Knappertsbusch, mais aussi de grands compositeurs tels que Richard Strauss, Stravinski, Ravel, Hindemith, Bernstein, Maderna et Boulez. Après plusieurs années sans base permanente, l'Orchestre Residentie fut l'initiateur de la construction de sa propre salle en 1987, la Dr Anton Philipszaal, située en plein cœur de La Haye.

Matthias Bamert est aujourd'hui directeur musical des London Mozart Players après avoir été de 1985 à 1990 l'un des principaux chefs du Scottish National Orchestra et directeur de Musica Nova, le Festival de musique contemporaine de Glasgow. Il a dirigé en création mondiale des œuvres de compositeurs aussi divers que Takemitsu, Casken, MacMillan et Rihm et sous sa baguette, les London Mozart Players se sont produits aux Promenade Concerts de la BBC, à Vienne et au Festival de Lucerne. Il travaille régulièrement avec le Philharmonia Orchestra, le London Philharmonic Orchestra, le BBC Philharmonic et le City of Birmingham Symphony Orchestra et ses vastes tournées l'ont entraîne en Amérique du nord, en Australie, en Nouvelle-Zélande et à Hong-Kong. Il est souvent invité à diriger d'autres orchestres comme l'Orchestre de Paris et le

Cleveland Orchestra; il doit prochainement diriger l'Orchestre symphonique de Berlin, le Royal Philharmonic Orchestra, l'Orchestre philharmonique de Strasbourg, l'Opéra de Barcelone et le NHK Symphony Orchestra, Tokyo.

Camilla van Zuylen

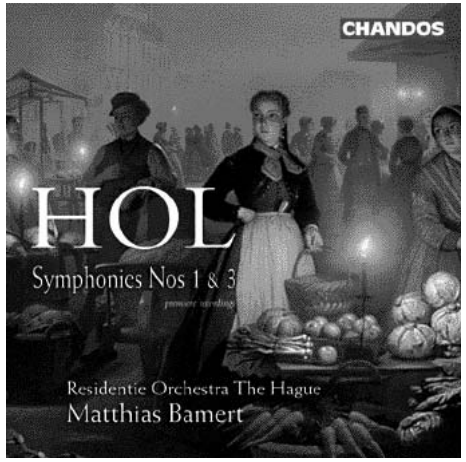
Pauline Oostenrijk

Pan Sok

Hans Roerade

CHAN 9815 BOOK.qxd 29/8/07 11:52 am Page 22

Also available



Hol
Symphonies Nos 1 & 3
CHAN 9796

You can now purchase Chandos CDs directly from us. For further details telephone +44 (0) 1206 225225 for Chandos Direct. Fax: +44 (0) 1206 225201.
Chandos Records Ltd, Chandos House, Commerce Way, Colchester, Essex CO2 8HQ, UK.
E-Mail: chandosdirect@chandos.net Website: www.chandos.net

Any requests to license tracks from this or any other Chandos disc should be made directly to the Copyright Administrator, Chandos Records Ltd, at the above address.

Chandos 24-bit Recording
The Chandos policy of being at the forefront of technology is now further advanced by the use of 24-bit recording. 24-bit has a dynamic range that is up to 48dB greater and up to 256 times the resolution of standard 16-bit recordings. These improvements now let you the listener enjoy more of the natural clarity and ambience of the 'Chandos sound'.

Recording producer Brian Couzens
Sound engineer Jonathan Cooper
Assistant engineer Richard Smoker
Editor Jonathan Cooper
Recording venue Dr Anton Philipszaal, The Hague; 25–28 May 1999
Front cover Montage of *Jeronimus Tonneman and his Son Jeronimus Jr* (1736) by Cornelis Troost (foreground) and *Dutch Street Scene* (1858) by Adriaen Eversen (background)
Back cover Photograph of Matthias Bamert by Katie Vandyck
Design Cass Cassidy
Booklet typeset by Michael White-Robinson
Booklet editor Finn S. Gundersen
Copyright Donemus, Amsterdam
℗ 2000 Chandos Records Ltd
© 2000 Chandos Records Ltd
Chandos Records Ltd, Colchester, Essex, England
Printed in the EU

CHAN 9815 INLAY.qxd 29/8/07 11:55 am Page 1

24 bit

CHANDOS DIGITAL **CHAN 9815**

Alexander Voormolen (1895–1980)

premiere recordings

		Baron Hop Suite No. 1	**16:23**
1	I	Overture Baron Hop	5:53
2	II	Sarabande Fagel	3:37
3	III	Polka Cupido-Citron	2:53
4	IV	March of the Hereditary Prince-Stadtholder	3:50
		Concerto for Two Oboes and Orchestra*	**21:43**
5	I	Allegro	10:01
6	II	Arioso: Andantino cantabile	6:04
7	III	Rondo: Vivo allegretto	5:28
8		**Eline**	**11:19**
		Nocturne for Orchestra	
		Baron Hop Suite No. 2	**21:47**
9	I	Overture 'Viva Carolina'	5:51
10	II	Minuet Princess Royal	6:01
11	III	Air William V	5:46
12	IV	Rondo Wolfenbüttel	3:58
			TT 71:45

Pauline Oostenrijk oboe*
Hans Roerade oboe*

Residentie Orchestra The Hague
MATTHIAS BAMERT

DDD

CHANDOS RECORDS LTD
Colchester . Essex . England

LC 7038

℗ 2000 Chandos Records Ltd © 2000 Chandos Records Ltd
Printed in the EU

VOORMOLEN: Baron Hop Suites etc. - Soloists/Residentie Orchestra The Hague/Bamert

CHANDOS CHAN 9815

VOORMOLEN: Baron Hop Suites etc. - Soloists/Residentie Orchestra The Hague/Bamert

CHANDOS CHAN 9815